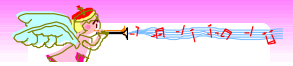


聖母マリアに捧げる霊的花束について
 PRAYERS FOR MAY
 THE MONTH OF THE BLESSED VIRGIN MARY

カトリックのミッションスクールでは、毎年5月を「マリア様の月」として特別にお祝いしています。聖母の徳にならって子供達の心の中に清さ・素直さ・思いやりの気持ちを育てるため、5月7日(土)からの9日間を「徳の花の実行日」として取り組みます。

「徳の花」とは「よい行い」のことです。各クラス毎に、マリア様のご絵を飾って捧げます。ご家庭でもこの機会を大切に過ごして下さい。

実行内容



5月7日(土) / May 7th (Sat)

1日目 / Day 1

【尊敬と感謝 / Respect and Gratitude】

「マリア様、私達もあなたのように神のことばを素直に受け入れます。感謝の心を持って言葉や態度であらわすことができますように・・・。」

「We pray that we'll be able to accept God's Word as Mother Mary did. May we be able to express our gratitude through words and actions」

5月9日(月) / May 9th (Mon)

2日目 / Day 2

【公共心 / Public Responsibility】

「自分のことだけではなく、他の人のことも考えられる心のゆとりをお与えください。集まったら沈黙、授業の前の瞑黙を守ります。」

「Let us not think only of ourselves and give us the strength to think of others. Let us be prepared for lessons and adhere to the school rules.」

5月10日(火) / May 10th (Tue)

3日目 / Day 3

【責任感 / Sense of Responsibility】

「いやなことがあっても負けない心を強くして下さい。学習、係など最後までやり遂げます。自分の良心にも忠実に従い、行動に気をつけます。」

「We pray for the strength to never give up—even in the face of difficulties. We ask that you help us to complete our studies, live up to our responsibilities and to faithfully heed our conscience and act with care.」

5月11日(水) / May 11th (Wed)

4日目 / Day 4

【分かち合う心 / Respect for Life and All Things】

「無駄遣いをしないで過ごします。お友達を大切にし、喜びも悲しみも共にします。どうかこの世界から戦争や憎しみを取り除いて下さい。互いに助け合い励まし合って平和に満ちあふれる日が来ますように。」

「Let us not be wasteful. Let us value our friends in both times of joy and sorrow. Let us help and encourage each other so that the day will come when the world will be free from war and hunger.」

5月12日(木) / May 12th (Thu)

5日目 / Day 5

【美しい心 / Pure Heart】

「いけなかった行いや言葉を反省しましょう。注意されたときには、[ごめんなさい]と勇気を持って言えるよう力を与えて下さい。」

「Let us reflect on our words and actions. Give us the strength and courage to say sorry when we are cautioned about the wrongs we have done.」

5月13日(金) / May 13th (Fri)

6日目 / Day 6

【互いに愛し合う / Love for One Another】

「お友達にいじわるをしたり、悪口を言わないで過ごします。お友達の良い面を見つけ、やさしくできるよう努力します。」

「Let us not say or do hurtful things towards each other. Let us see the good in our fellow man and work to be kind to each other.」

5月14日(土) / May 14th (Sat)

7日目 / Day 7

【一致協力 / Harmony and Cooperation】

「自分の役割を考え、できることは進んでします。まわりの人にほほえみをもって接することができますように。」

「Let us be mindful of our role and do all that we are able. Let us meet everyone with a smile.」

5月16日(月) / May 16th (Mon)

8日目 / Day 8

【前進する / Progress】

「自分の目標に向かって誠実に努力していきます。言われてからするのではなく、考えて行動できる力を与えてください。」

「Let us work towards our own goals with sincere effort. Give us the strength to think and carry out our goals not only because we have been told to but because we have decided to do so for ourselves.」

5月17日(火) / May 17th (Tue)

9日目 / Day 9

【9日間の振り返り / Reflection on The Past 7 Days】

「いただいたお恵みに感謝し、生かしていきます。これからも私達一人ひとりを守り導いてください。」

「We respectfully accept the blessings we have received. Please guide and protect us.」

クラスで取り組んだ印として5月17日(火)の全校朝礼で共同祈願の時にお捧げします。

全校朝礼プログラム

—ピロティ・マリア像前にて—

1. はじめのことば
2. 聖歌「あめのきさき」(1番)
3. 田川校長先生のお話し
4. 共同祈願 ※
5. 聖歌「あおばわかばに」(1番)
6. おわりのことば



※代表者の祈り「……マリアさま」のあとに全員で、「私達の祈りをおとりつぎください」と唱えましょう。